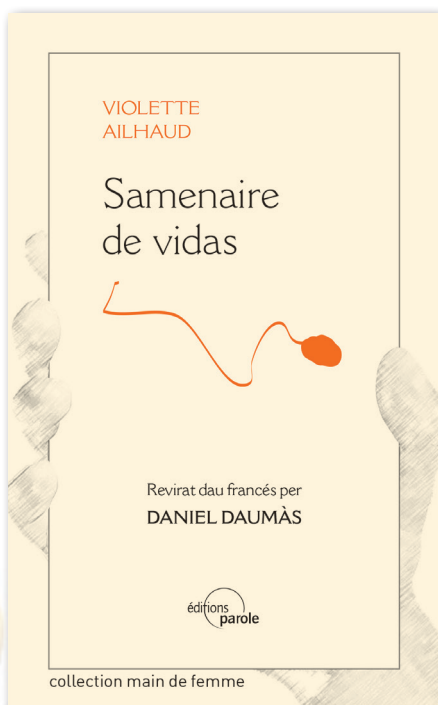


**La version en occitan provençal de « L'homme semence »**



# Samenaire de vidas

**VIOLETTE AILHAUD**

Revirat dau francés per  
**Daniel Daumàs**

En 1852, Violette Ailhaud est en âge de se marier quand son village des Basses-Alpes est brutalement privé de tous ses hommes par la répression qui suit le soulèvement républicain de décembre 1851. Deux ans passent dans un isolement total. Entre femmes, serment est fait que si un homme vient, il sera leur mari commun, afin que la vie continue dans le ventre de chacune.

*« Aquò venguèt dau fons de la comba. Tre que passèt la gafa, que l'ombra aguèt escafat lei belugas de l'aiga tras leis isclas, se veguèt qu'era un òme. Nòstra natura de femnas sensa espòs se metèt a brandilhar. Nòstrei braçs s'arreston d'amolonar le fen. Se regardam e caduna se soven dau jurament. S'aganton nòstrei mans e se sarron a ne'n far petar lei jonchas. S'alarga nòstre pantalàs, esfray deliciós entre paur e desideri. »*

Postface de l'historien Jean-Marie Guillon de l'université de Provence, membre de l'association 1851.

Édité sous forme d'un petit livre, ce texte a touché de nombreuses personnes grâce à un bouche-à-oreille qui n'a cessé de s'amplifier. Parmi les lecteurs, un certain nombre d'artistes ont mis leur art au service du témoignage de Violette Ailhaud. Le théâtre, la danse, le conte, la lecture, la gravure, le cinéma et la bande dessinée ont formé une ronde d'interprétations qui permet à ce texte universel de faire le tour de la Terre.

**« L'homme semence » a également été traduit et édité en allemand, en italien, en suédois, en espagnol, en néerlandais et en anglais. Le film de Marine Francen, « Le Semeur », est sorti le 15 novembre 2017.**

**L'autrice : Violette Ailhaud**

*Née en 1835, Violette Ailhaud est morte en 1925. L'homme semence est un récit écrit en 1919. Pour la seconde fois en 70 ans, son village vient de perdre tous ses hommes.*

**Traducteur : Daniel Daumàs**

*Chanteur, conteur et écrivain, Daniel Daumàs chemine depuis l'enfance avec deux langues maternelles : l'occitan provençal et le français.*

**Parution : 25 septembre 2020**



**Collection main de femme**

48 pages

Format 100 x 160 mm

Poids : 42 g

Prix : 8 €

**ROMAN** - Tout public

**DIFFUSION :**

Chantal au 07 68 36 88 86  
commande@editions-parole.net

**Informations éditeur :**

Jean Darot 04 94 80 76 58  
contact@editions-parole.net

Extraits et catalogue sur notre site

[www.editions-parole.net](http://www.editions-parole.net)